

Số: 140/NQ-HĐND

Thành phố Lai Châu, ngày 14 tháng 5 năm 2021

NGHỊ QUYẾT

V/v phân bổ, bổ sung kinh phí năm 2021 cho các cơ quan,
đơn vị thuộc thành phố Lai Châu

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LAI CHÂU
KHOÁ III, KỲ HỌP THỨ MƯỜI BẢY (KỲ HỌP CHUYÊN ĐỀ)**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;

Căn cứ Nghị định số 31/2017/NĐ-CP ngày 23/3/2017 của Chính phủ ban hành Quy chế lập, thẩm tra, quyết định kế hoạch tài chính 05 năm địa phương, kế hoạch đầu tư công trung hạn 05 năm địa phương, kế hoạch tài chính ngân sách nhà nước 03 năm địa phương, dự toán và phân bổ ngân sách địa phương, phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương hàng năm;

Căn cứ Thông tư số 342/2016/TT-BTC ngày 30/12/2016 của Bộ Tài chính về quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21/12/2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Căn cứ Nghị quyết số 130/NQ-HĐND ngày 16/12/2020 của HĐND thành phố Lai Châu khóa III, kỳ họp thứ mười lăm về dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; thu, chi ngân sách địa phương và phân bổ ngân sách địa phương năm 2021;

Căn cứ Quyết định số 342/QĐ-UBND ngày 31/3/2021 của UBND tỉnh Lai Châu về việc phân bổ kinh phí cho các đơn vị dự toán khối tỉnh và các huyện, thành phố từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại Quyết định số 1762/QĐ-UBND ngày 14/12/2020 của UBND tỉnh;

Xét Tờ trình số 1028/TTr-UBND ngày 05/05/2021 của UBND thành phố về việc phân bổ và bổ sung kinh phí năm 2021; Báo cáo thẩm tra số 153/BC-HĐND ngày 13/5/2021 của Ban Kinh tế - xã hội Hội đồng nhân dân thành phố và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tại kỳ họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phân bổ và bổ sung kinh phí năm 2021 cho các cơ quan, đơn vị, UBND các xã, phường thuộc thành phố Lai Châu, số tiền 17.237.900.000 đồng, cụ thể như sau:

1. Tổng kinh phí phân bổ và bổ sung cho các cơ quan, đơn vị từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại Nghị quyết số 130/NQ-HĐND ngày 16/12/2020 của HĐND thành phố, số tiền: 9.944.900.000 đồng.

- Kinh phí mua sắm tài sản năm 2021: 1.769.900.000 đồng.

- Kinh phí bầu cử đại biểu Quốc hội khóa XV và đại biểu HĐND các cấp nhiệm kỳ 2021-2026: 1.376.000.000 đồng.

- Kinh phí thực hiện Chương trình phát triển đô thị năm 2021: 4.500.000.000 đồng.

- Nguồn cân đối ngân sách năm 2021: 1.299.000.000 đồng.

- Nguồn dự phòng ngân sách năm 2021: 1.000.000.000 đồng.

2. Tổng kinh phí bổ sung cho các cơ quan, đơn vị thực hiện nhiệm vụ năm 2021, số tiền 7.293.000.000 đồng.

- Nguồn thu sử dụng đất năm 2020 chuyển nguồn sang năm 2021: 7.144.000.000 đồng

- Nguồn vốn ngân sách tỉnh bổ sung cho ngân sách thành phố để thực hiện hỗ trợ tiền điện cho hộ nghèo và hộ chính sách xã hội trên địa bàn thành phố: 149.000.000 đồng

(Có biểu chi tiết kèm theo)

Điều 2. Hội đồng nhân dân thành phố giao

1. UBND thành phố Lai Châu tổ chức triển khai thực hiện.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, các Ban Hội đồng nhân dân thành phố và các Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Hiệu lực thi hành

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Lai Châu khoá III kỳ họp thứ mười bảy (kỳ họp chuyên đề) thông qua ngày 14 tháng 5 năm 2021 và có hiệu lực kể từ ngày thông qua./.

Nơi nhận:

- TT. HĐND, UBND Tỉnh; (b/c)
- TT. Thành uỷ, HĐND, UBND, UBMTTQ thành phố;
- Các Đại biểu HĐND thành phố;
- Các cơ quan, đơn vị, đoàn thể thành phố;
- TT. HĐND, UBND các xã, phường;
- Trang TTĐT thành phố;
- Lưu: VT, HS.



Giảng Thị Xoa

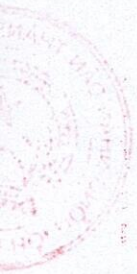
BIỂU CHI TIẾT BỔ SUNG KINH PHÍ NĂM 2021

(Kèm theo Nghị quyết số 140/NQ-HĐND ngày 14 tháng 5 năm 2021 của HĐND thành phố Lai Châu)

ĐVT: Đồng

STT	Nội dung	Số tiền	Ghi chú
	TỔNG CỘNG	7,293,000,000	
I	Nguồn thu sử dụng đất năm 2020 chuyển nguồn sang năm 2021	7,144,000,000	
1	Trung tâm phát triển quỹ đất	4,906,000,000	
	- Bổ sung kinh phí để thu ủng hộ cho các dự án tạo lập quỹ đất đã đấu giá đã nộp NSNN năm 2020	4,818,000,000	
	+ Tạo quỹ đất sạch để đấu giá QSD đất bám trục đường Võ Nguyên Giáp phường Quyết Tiến, TPLC	150,000,000	
	+ Tạo quỹ đất sạch để đấu giá QSD đất lô 35B tại khu dân cư số 1B phường Đông Phong thành phố Lai Châu	633,000,000	
	+ Tạo quỹ đất sạch để đấu giá QSD đất lô 36B tại khu dân cư số 1B phường Đông Phong thành phố Lai Châu	82,000,000	
	+ Tạo quỹ đất sạch để cấp tái định cư và đấu giá QSD đất khu 2B phường Đông Phong thành phố Lai Châu	3,953,000,000	
	- Bổ trí kinh phí bồi thường dự án Nâng cấp đường giao thông tổ dân phố số 7 phường Quyết Tiến	88,000,000	
2	Phòng Kinh tế thành phố	2,238,000,000	
	- Bổ sung kinh phí thực hiện dự án cải tạo, nâng cấp khu nuôi nhốt gia súc tập trung bản Gia Khâu xã Sùng Phài	934,000,000	Dự án có tổng dự toán 1.350trđ, đã bố trí dự toán 350trđ, kinh phí bổ sung 934trđ;
	- Bổ sung kinh phí khắc phục ngập úng dọc tuyến đường Đông Pao bản Cánh Đẳng xã San Thàng, thành phố Lai Châu	209,000,000	Dự án có tổng dự toán 3.800trđ, đã bố trí dự toán 3.500trđ, kinh phí bổ sung 209trđ; Dự án đã hoàn thành
	- Bổ sung kinh phí khắc phục, xử lý các điểm sụt lún tại bản Sùng Chô xã Sùng Phài	100,000,000	Dự án có tổng dự toán 1800trđ, đã bố trí dự toán 1.700trđ, kinh phí bổ sung 100trđ; Dự án đã hoàn thành
	- Bổ sung kinh phí khắc phục, xử lý các điểm sạt lở, sụt lún khuôn viên trụ sở xã Sùng Phài thành phố Lai Châu	12,000,000	Dự án có tổng dự toán 2.900trđ, đã bố trí dự toán 2.800trđ, kinh phí bổ sung 12trđ; Dự án đã hoàn thành
	- Bổ sung kinh phí khắc phục, xử lý các điểm sạt lở, sụt lún trên địa bàn xã Sùng Phài thành phố Lai Châu	183,000,000	Dự án có tổng dự toán 4.150trđ, đã bố trí dự toán 3.934trđ, kinh phí bổ sung 183trđ; Dự án đã hoàn thành
	- Bổ sung kinh phí thực hiện dự án nâng cấp, cải tạo đường GTNT bản Lò Suối Tùng xã San Thàng, thành phố Lai Châu	800,000,000	Dự án có tổng dự toán 2.500trđ
II	Nguồn vốn ngân sách tỉnh bổ sung cho ngân sách thành phố để thực hiện hỗ trợ tiền điện cho hộ nghèo và hộ chính sách xã hội trên địa bàn thành phố	149,000,000	
1	Phòng Lao động - TBXH thành phố	149,000,000	





**BIỂU CHI TIẾT PHÂN BỐ, BỔ SUNG DỰ TOÁN TỪ NGUỒN KINH PHÍ CHƯA PHÂN BỐ CHI TIẾT
TẠI NGHỊ QUYẾT SỐ 130/NQ-HĐND NGÀY 16 THÁNG 12 NĂM 2020 CỦA HĐND THÀNH PHỐ
(Kèm theo Nghị quyết số 140/NQ-HĐND ngày 14 tháng 5 năm 2021 của HĐND thành phố Lai Châu)**

ĐVT: Đồng

STT	Nội dung	Số tiền	Ghi chú
	Tổng cộng	9,944,900,000	
I	Kinh phí mua sắm tài sản năm 2021	1,769,900,000	
1	Phòng Tài chính - KH	1,161,500,000	Thanh toán tiền mua sắm tài sản tập trung tại tỉnh theo Quyết định số 03/QĐ-UBND ngày 8/3/2019 của UBND tỉnh
2	Văn phòng Thành ủy	343,000,000	Trong đó: KP mua tài sản, trang thiết bị là 31trđ; kinh phí lắp đặt màn hình led và hệ thống đèn, trang trí tại phòng họp số 1, tầng 5 là 312trđ
3	Phòng Nội vụ	15,000,000	
4	Văn phòng HĐND-UBND	35,000,000	
5	Trung tâm dịch vụ nông nghiệp	20,000,000	
6	Phòng Kinh tế	45,800,000	
7	Trung tâm bồi dưỡng chính trị	16,000,000	
8	Hội chữ thập đỏ	22,000,000	
9	Phòng quản lý đô thị	20,000,000	
10	Thành đoàn	10,000,000	
11	Hội nông dân	15,000,000	
12	UBND phường Đoàn Kết	16,000,000	
13	UBND phường Quyết Thắng	12,000,000	
14	UBND phường Tân Phong	7,200,000	
15	UBND xã San Thàng	1,400,000	
16	UBND phường Đông Phong	30,000,000	
II	Kinh phí bầu cử đại biểu Quốc Hội khóa XV và đại biểu HĐND các cấp nhiệm kỳ 2021-2026	1,376,000,000	
1	Phòng Văn hóa và thông tin	60,000,000	
2	Đài truyền thanh	60,000,000	
3	Phòng Nội vụ	400,000,000	
4	Ủy ban MTTQ thành phố	60,000,000	
5	Công an thành phố	50,000,000	
6	UBND phường Đoàn Kết	90,000,000	
7	UBND phường Đông Phong	90,000,000	
8	UBND phường Quyết Tiến	90,000,000	
9	UBND phường Quyết Thắng	90,000,000	



10	UBND phường Tân Phong	150,000,000	
11	UBND xã San Thàng	90,000,000	
12	UBND xã Sùng Phái	146,000,000	
III	Nguồn kinh phí thực hiện Chương trình phát triển đô thị năm 2021	4,500,000,000	
1	Phòng Quản lý đô thị	4,500,000,000	
	- Bổ sung kinh phí lắp đặt đèn tín hiệu, sơn gờ giảm tốc và vạch kẻ đường tại các nút giao trên địa bàn thành phố Lai Châu (nút giao đường Võ Văn Kiệt với phố Trần Huy Liệu; nút giao đường Tôn Đức Thắng với đường Trần Hưng Đạo)	3,000,000,000	<i>Dự án có tổng dự toán 4.000trđ</i>
	- Bổ sung kinh phí nâng cấp, cải tạo vỉa hè đường Ngô Quyền thành phố Lai Châu	1,500,000,000	<i>Dự án có tổng dự toán 5.300trđ, đã bố trí dự toán 3.344 trđ, bổ sung dự toán 1.500trđ</i>
IV	Nguồn cân đối ngân sách năm 2021	1,299,000,000	
1	Ngân hàng chính sách xã hội tỉnh Lai Châu	500,000,000	
	Bổ sung kinh phí ủy thác qua ngân hàng chính sách để cho vay đối với hộ nghèo, hộ cận nghèo và các đối tượng thuộc diện được xem xét hưởng chính sách theo chỉ thị số 40-CT/TW	500,000,000	<i>Theo Kế hoạch giao của tỉnh giao cho thành phố ủy thác năm 2021 là 1.300 trđ, đã bố trí ủy thác là 800tr, số bổ sung năm 2021 là 500trđ</i>
2	Phòng Tài nguyên & Môi trường	16,000,000	
	- Bổ sung kinh phí thực hiện chi trả chi phí thẩm định tại chỗ theo bản án số 01/2021/DS-ST ngày 25/3/2021 của Tòa án nhân dân tỉnh Lai Châu	16,000,000	
3	Đài truyền thanh thành phố	95,000,000	
	- Bổ sung kinh phí sửa chữa máy phát thanh FM 500W và Anten phát của Đài truyền thanh thành phố	95,000,000	
4	Phòng Văn hóa và thông tin	190,000,000	
	- Bổ sung kinh phí sửa chữa nhà thi đấu thể thao thành phố	190,000,000	<i>CT có tổng dự toán 540 trđ, đã bố trí dự toán 350trđ, kinh phí bổ sung 190trđ</i>
5	Văn phòng Thành ủy	338,000,000	
	- Bổ sung kinh phí lắp đặt màn hình led và hệ thống đèn, trang trí tại phòng họp số 1 tầng 5 phục vụ hội nghị trực tuyến khối đảng, Đoàn thể	338,000,000	<i>Dự toán kinh phí thực hiện 650trđ</i>
6	UBND xã Sùng Phái	160,000,000	
	- Bổ sung kinh phí sửa chữa nhà điều hành khu du lịch bản Gia Khâu	160,000,000	
V	Nguồn dự phòng ngân sách năm 2021	1,000,000,000	
1	Phòng Kinh tế thành phố	1,000,000,000	
	- Bổ sung kinh phí khắc phục sụt lún đường Nguyễn Trãi thuộc bản Sùng Chô và các điểm sụt lún trường Mầm non Nậm Loòng, thành phố Lai Châu	800,000,000	<i>CT có tổng dự toán 1.550trđ</i>
	- Bổ sung kinh phí khắc phục xử lý sạt lở đường giao thông nội bản Sùng Phái xã Sùng Phái	200,000,000	<i>CT có tổng dự toán 450trđ</i>